



Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



Instrucciones para la visualización correcta



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

Cerchi a raggi - 96380261AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

	Veicolo
 + rif. alfabetico (Es. A)	Componenti OEM
 + rif. numerico (Es. 1)	Componenti set Performance

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

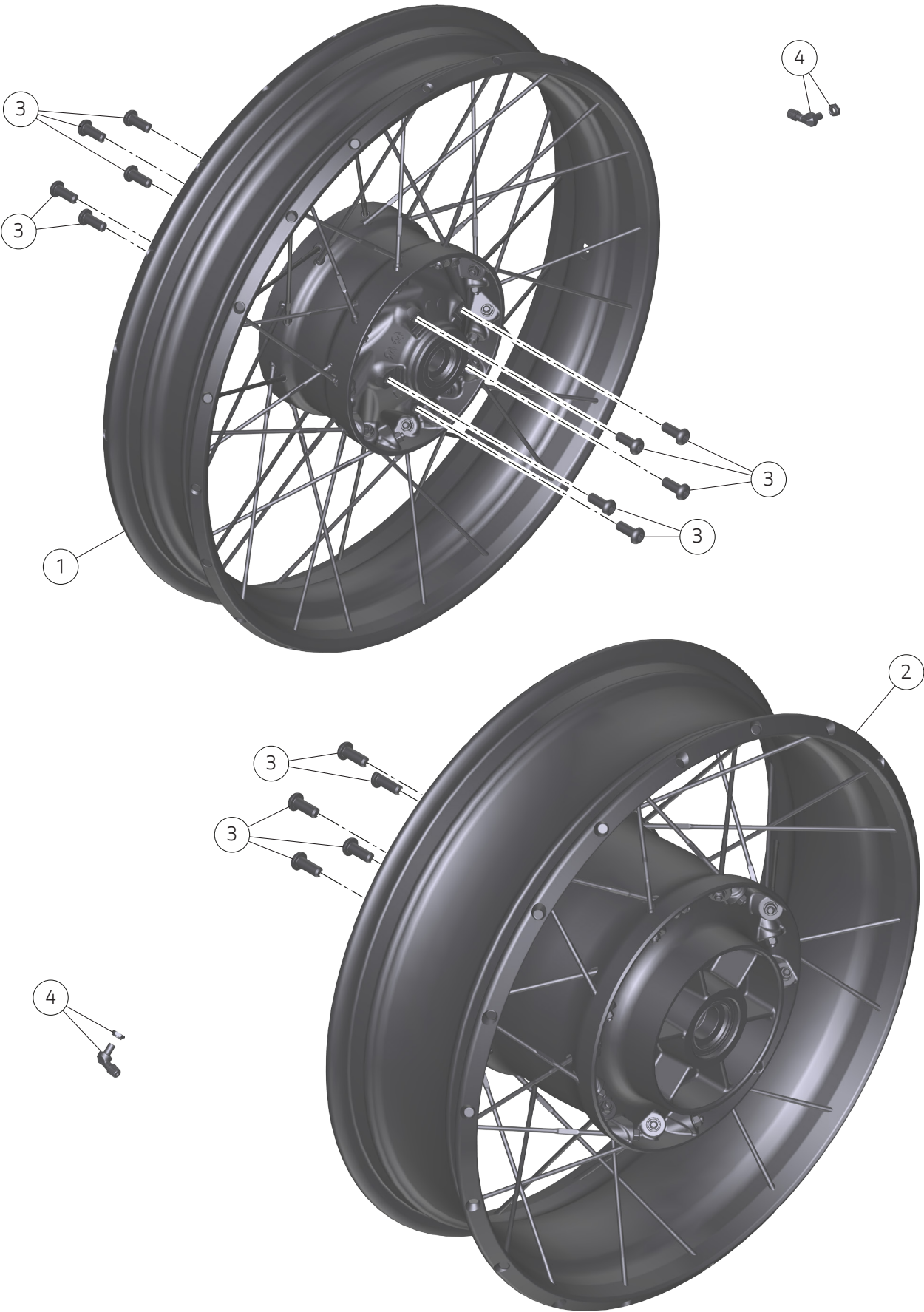
Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

Pagina volutamente lasciata bianca



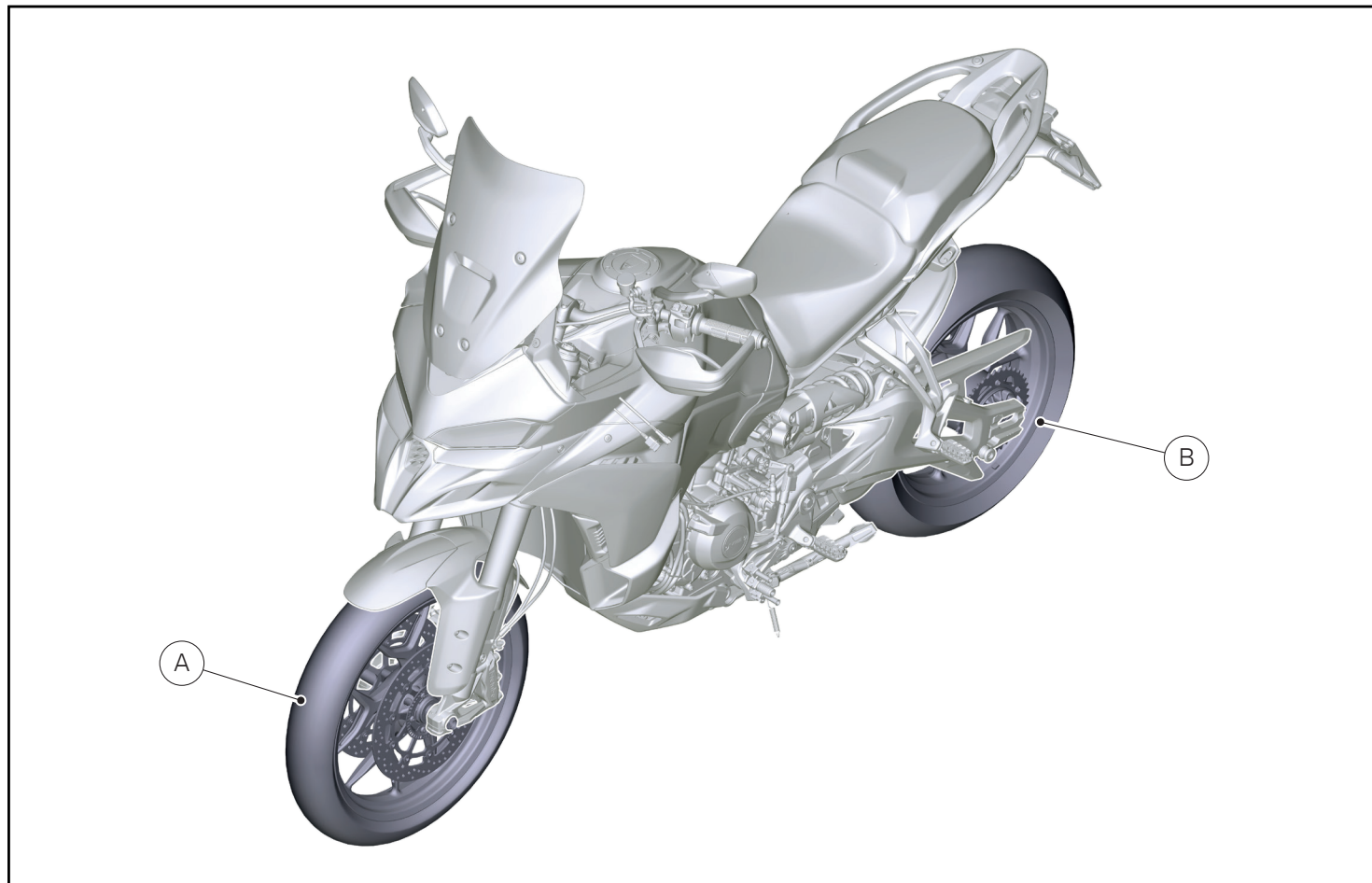
**Importante**

I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

**Attenzione**

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	50123021AA	Cerchio anteriore a raggi 3,00x19"	1
2	50222641AA	Cerchio posteriore a raggi 4,50x17"	1
3	72010513C	Vite TBTI M8x20	15
4	49720071AC	Valvola angolata	2



Smontaggio componenti originali



Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

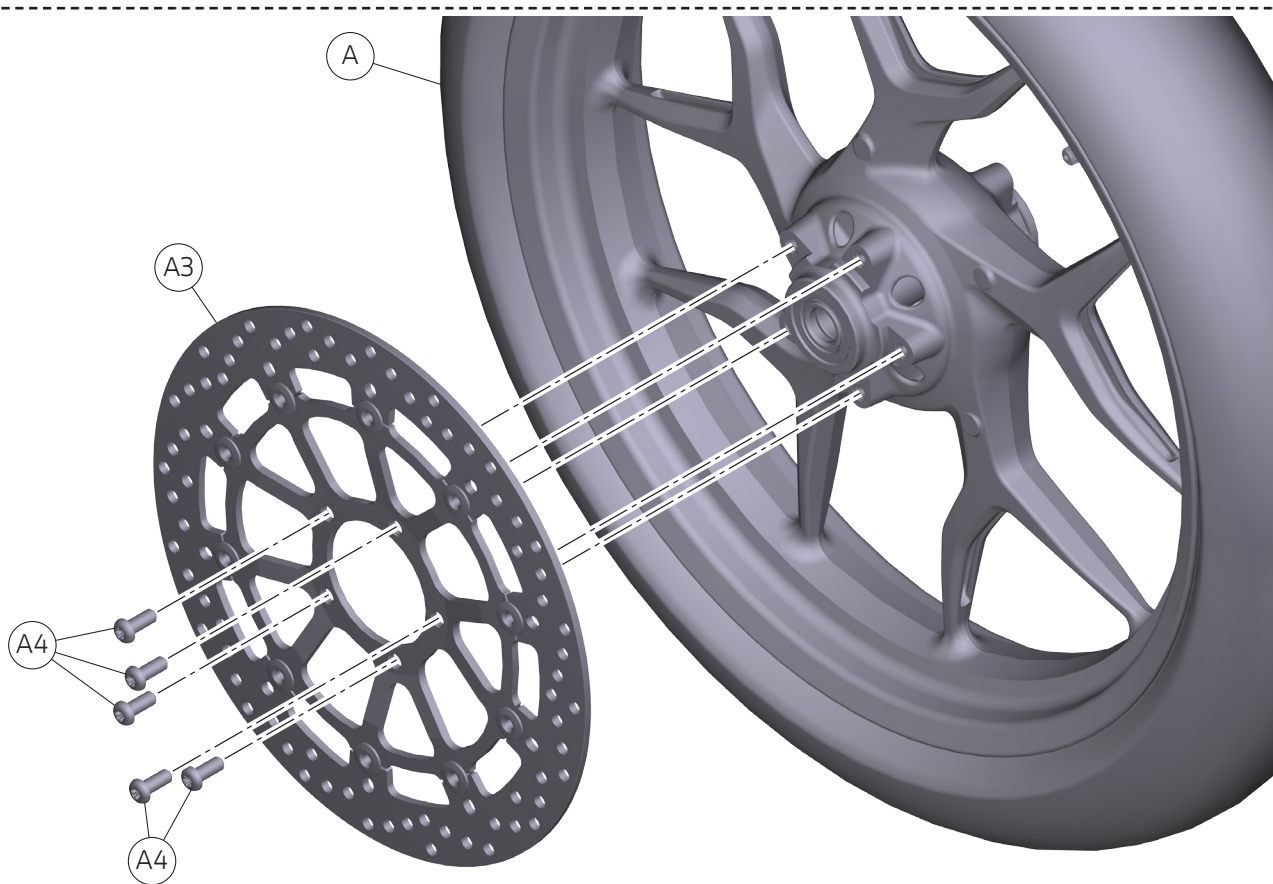
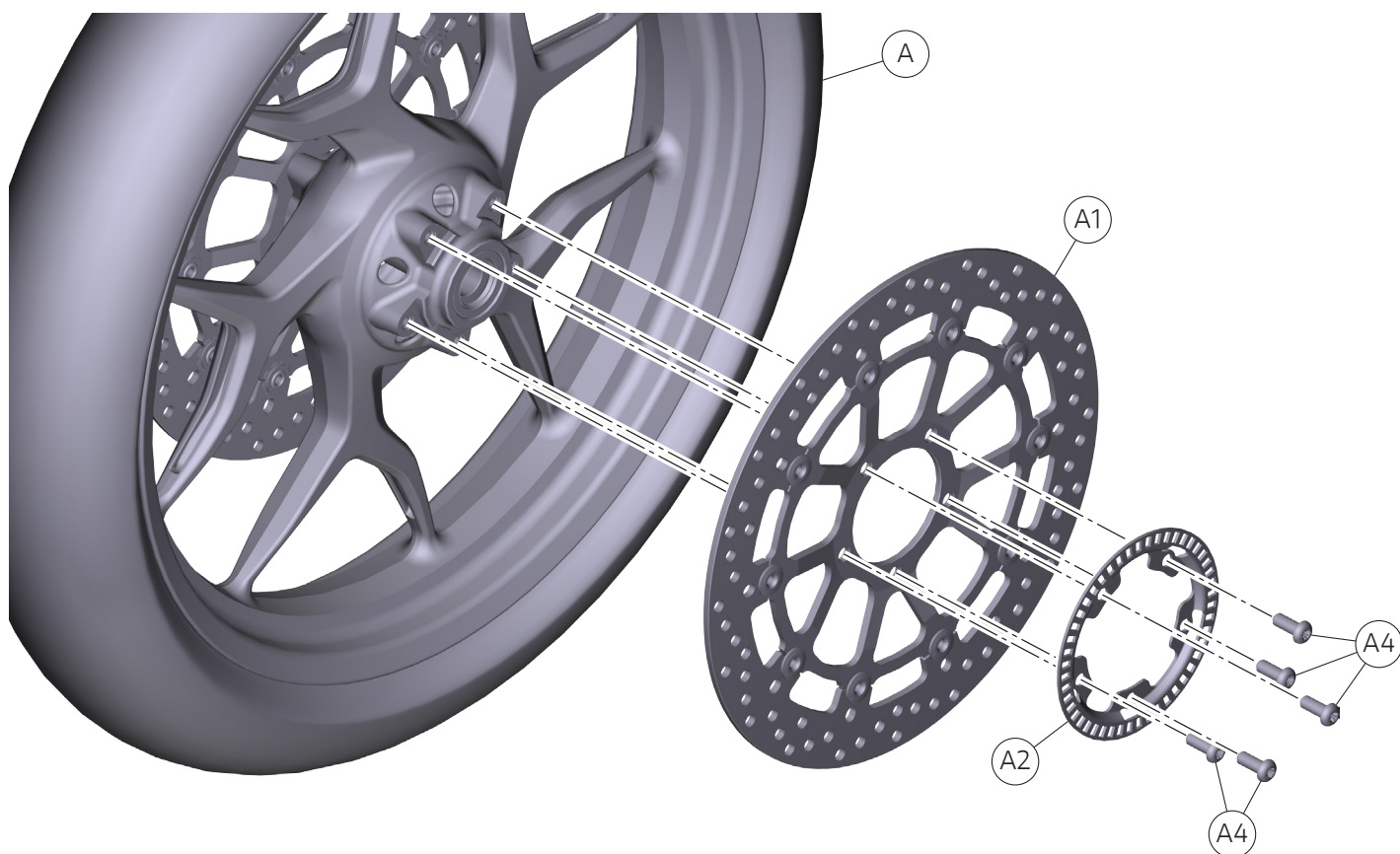
Smontaggio ruota anteriore

- Per la procedura di smontaggio della ruota anteriore (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio ruota anteriore".

Smontaggio ruota posteriore

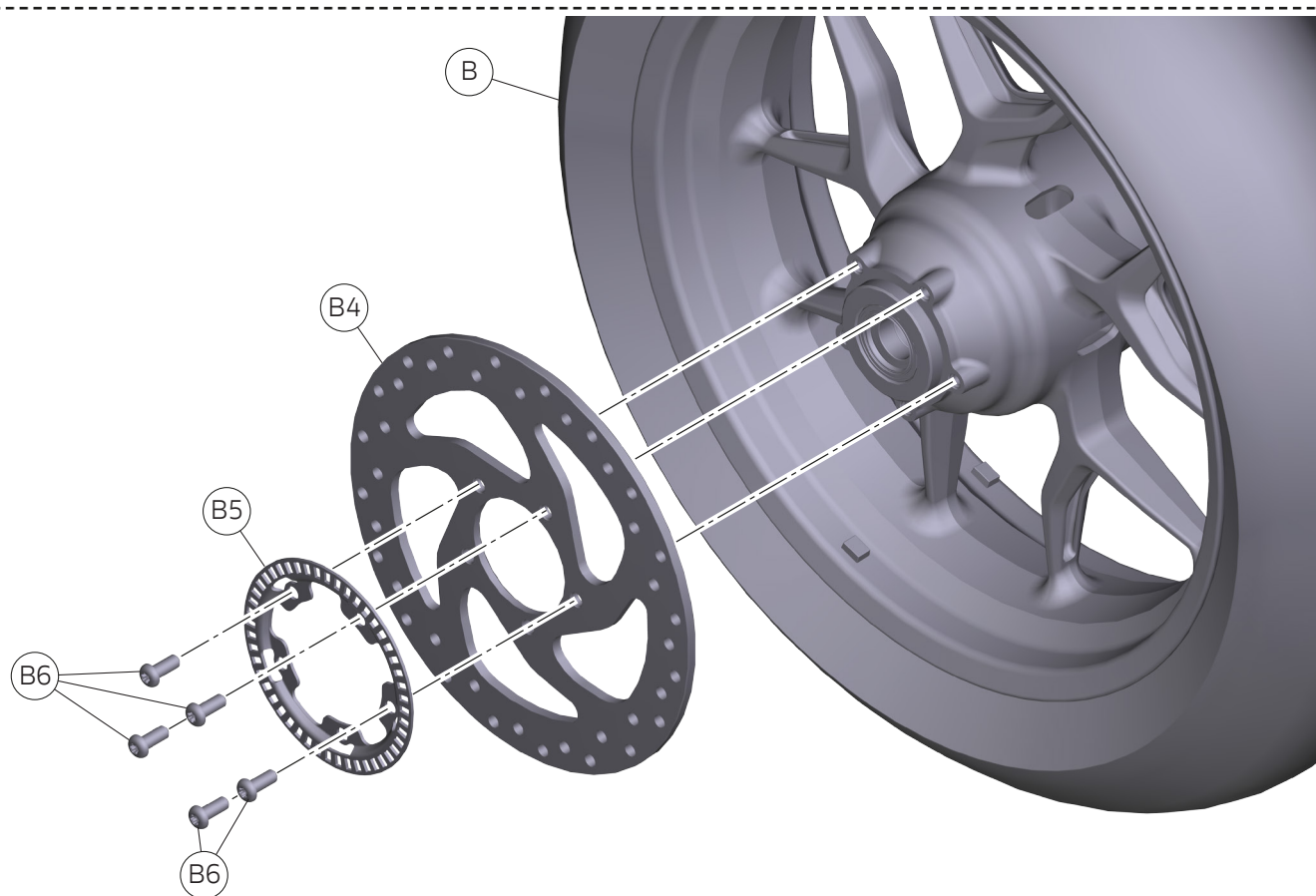
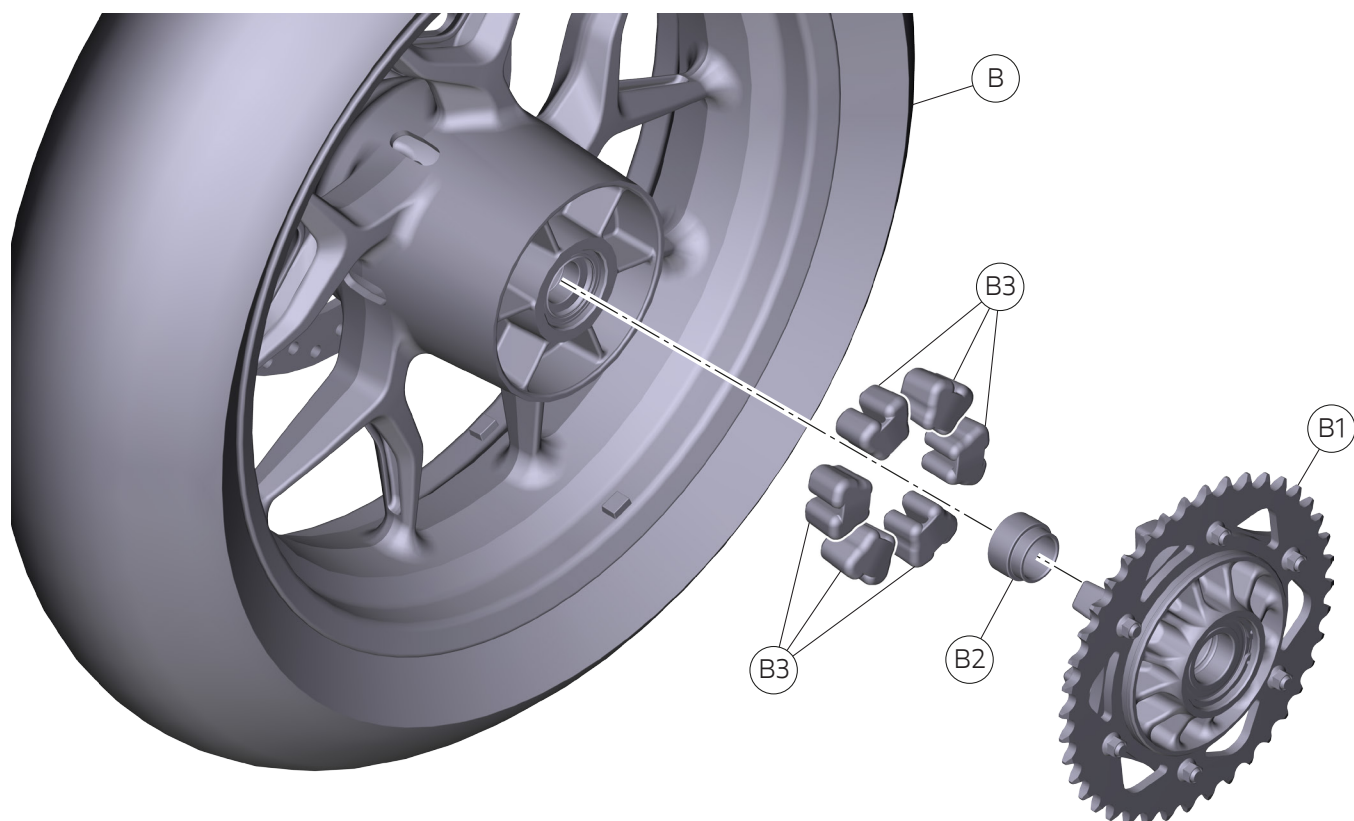
- Per la procedura di smontaggio della ruota posteriore (B) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio ruota posteriore".

Pagina volutamente lasciata bianca



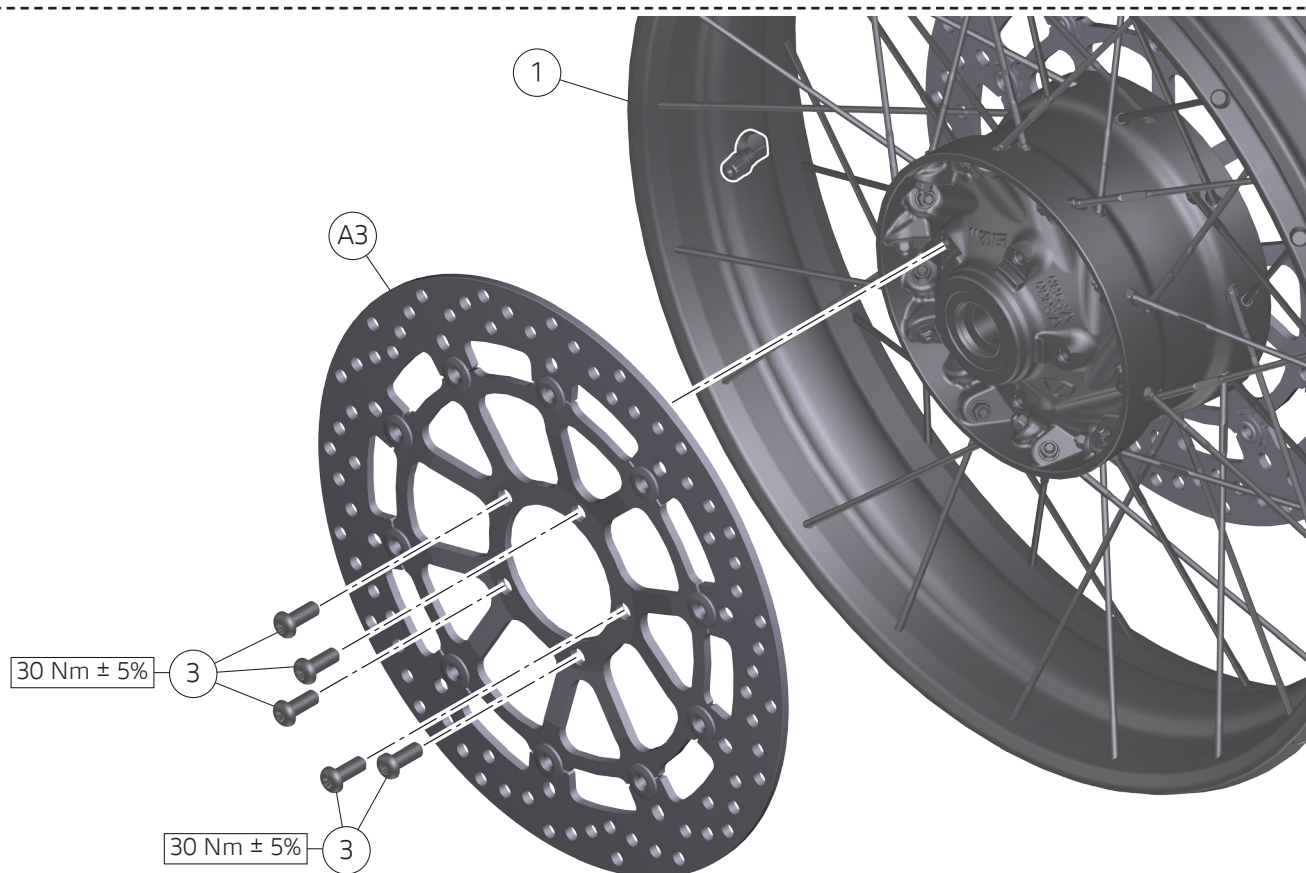
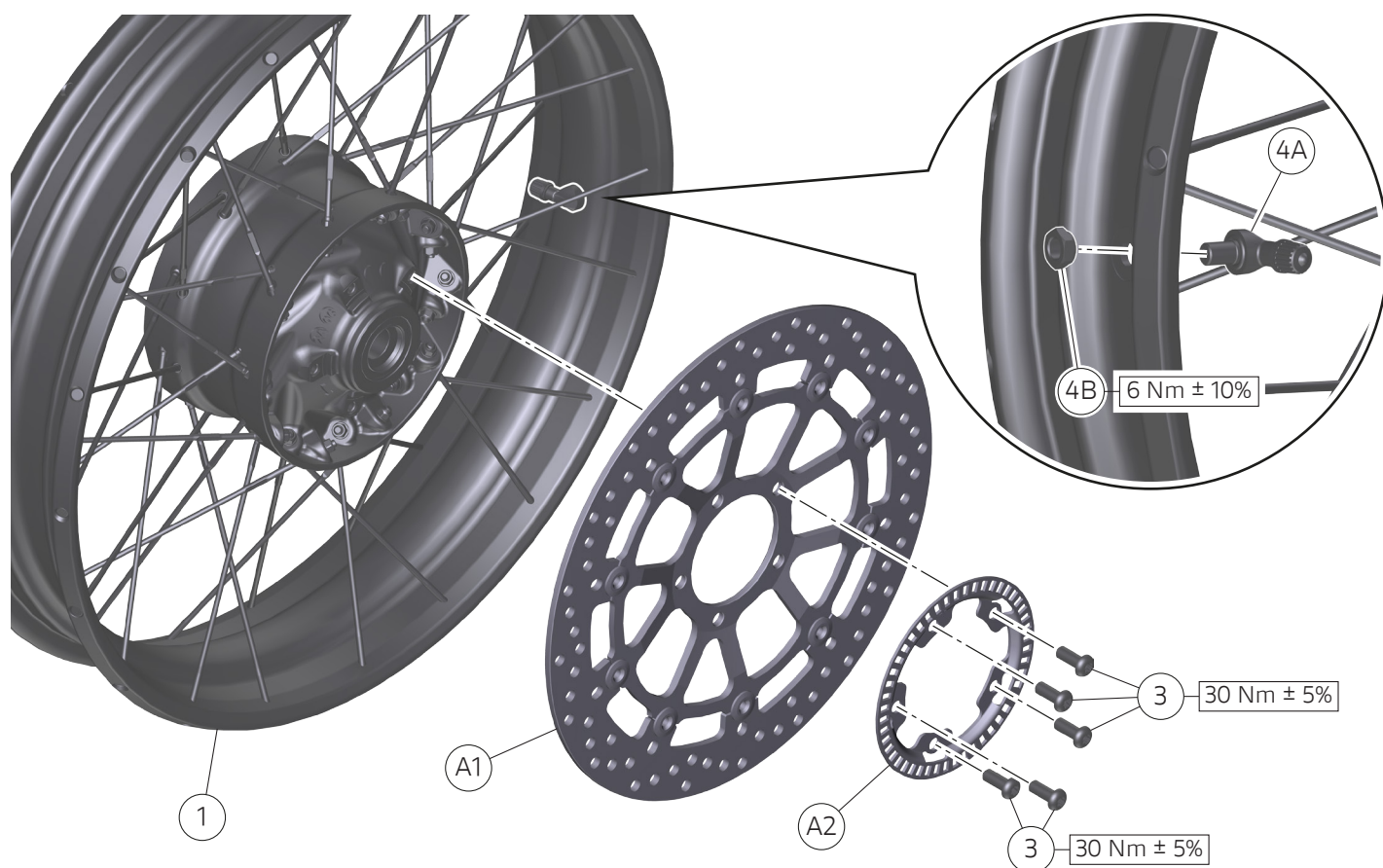
Scomposizione ruota anteriore

- Svitare le n.5 viti (A4).
- Rimuovere la ruota fonica (A2).
- Rimuovere il disco freno anteriore sinistro (A1).
- Svitare le n.5 viti (A4).
- Rimuovere il disco freno anteriore destro (A3).



Scomposizione ruota posteriore

- Separare il gruppo flangia/portacorona (B1) dal resto della ruota posteriore (B).
- Rimuovere il distanziale (B2).
- Rimuovere i n.6 gommini parastrappi (B3).
- Svitare le n.5 viti (B6)
- Rimuovere la ruota fonica (B5).
- Rimuovere il disco freno posteriore destro (B4).



Montaggio componenti set



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

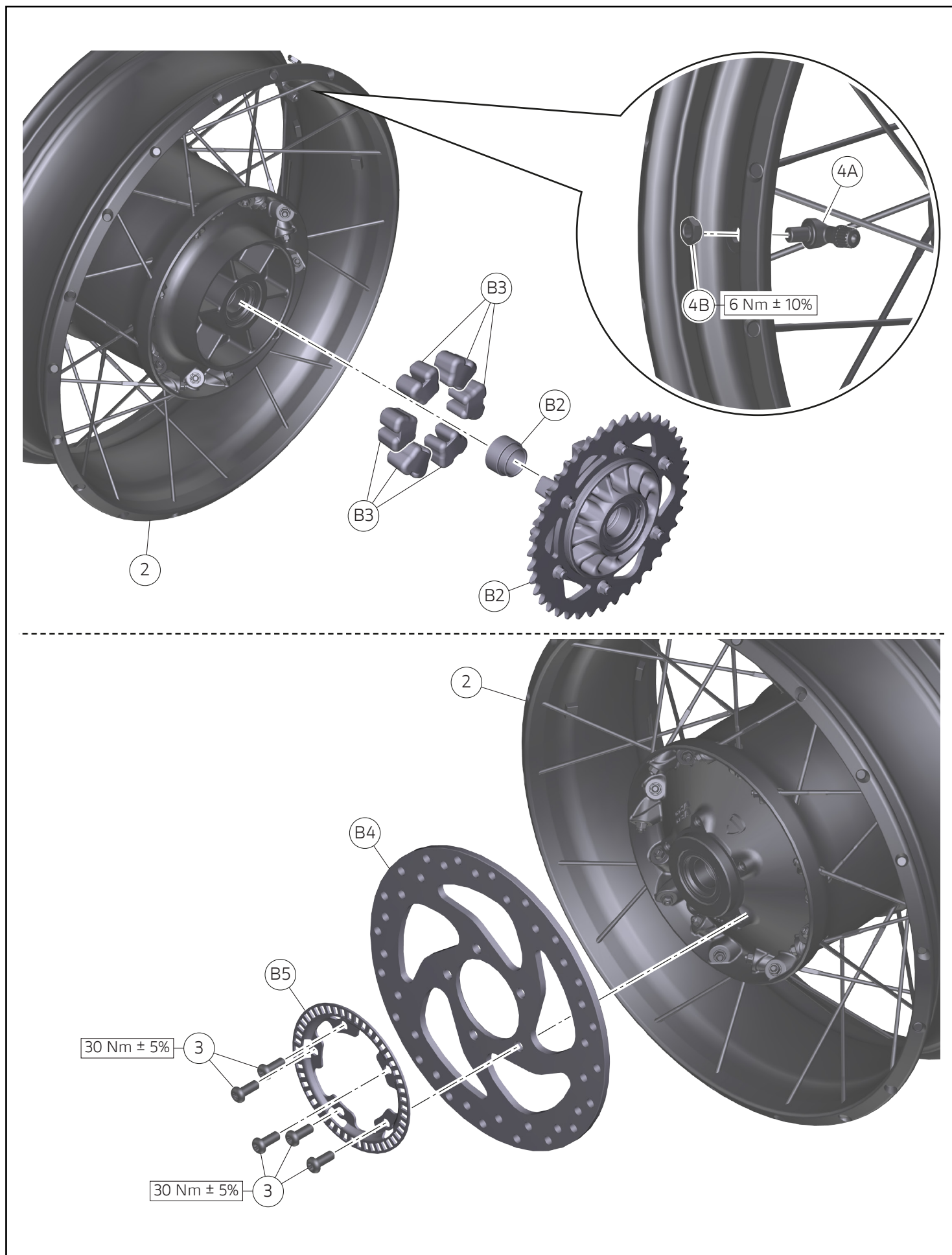


Attenzione

Quando si procede al montaggio dei dischi freno sul cerchio, pulire perfettamente le superfici di appoggio.

Premontaggio ruota anteriore

- Posizionare la valvola (4A) e impuntare il dado (4B).
- Serrare alla coppia indicata il dado (4B).
- Posizionare il disco freno anteriore sinistro (A1).
- Posizionare la ruota fonica (A2).
- Verificare che sul filetto delle n.5 viti (3) sia presente un sottile strato frenafilietti preapplicato, in caso contrario applicare del frenafilietti LOCTITE 243.
- Impuntare le n.5 viti (3).
- Serrare alla coppia indicata le n.5 viti (3).
- Posizionare il disco freno anteriore destro (A3).
- Verificare che sul filetto delle n.5 viti (3) sia presente un sottile strato frenafilietti preapplicato, in caso contrario applicare del frenafilietti LOCTITE 243.
- Impuntare le n.5 viti (3).
- Serrare alla coppia indicata le n.5 viti (3).



Premontaggio ruota posteriore



Attenzione

Quando si procede al montaggio del disco freno sul cerchio, pulire perfettamente la superficie di appoggio.

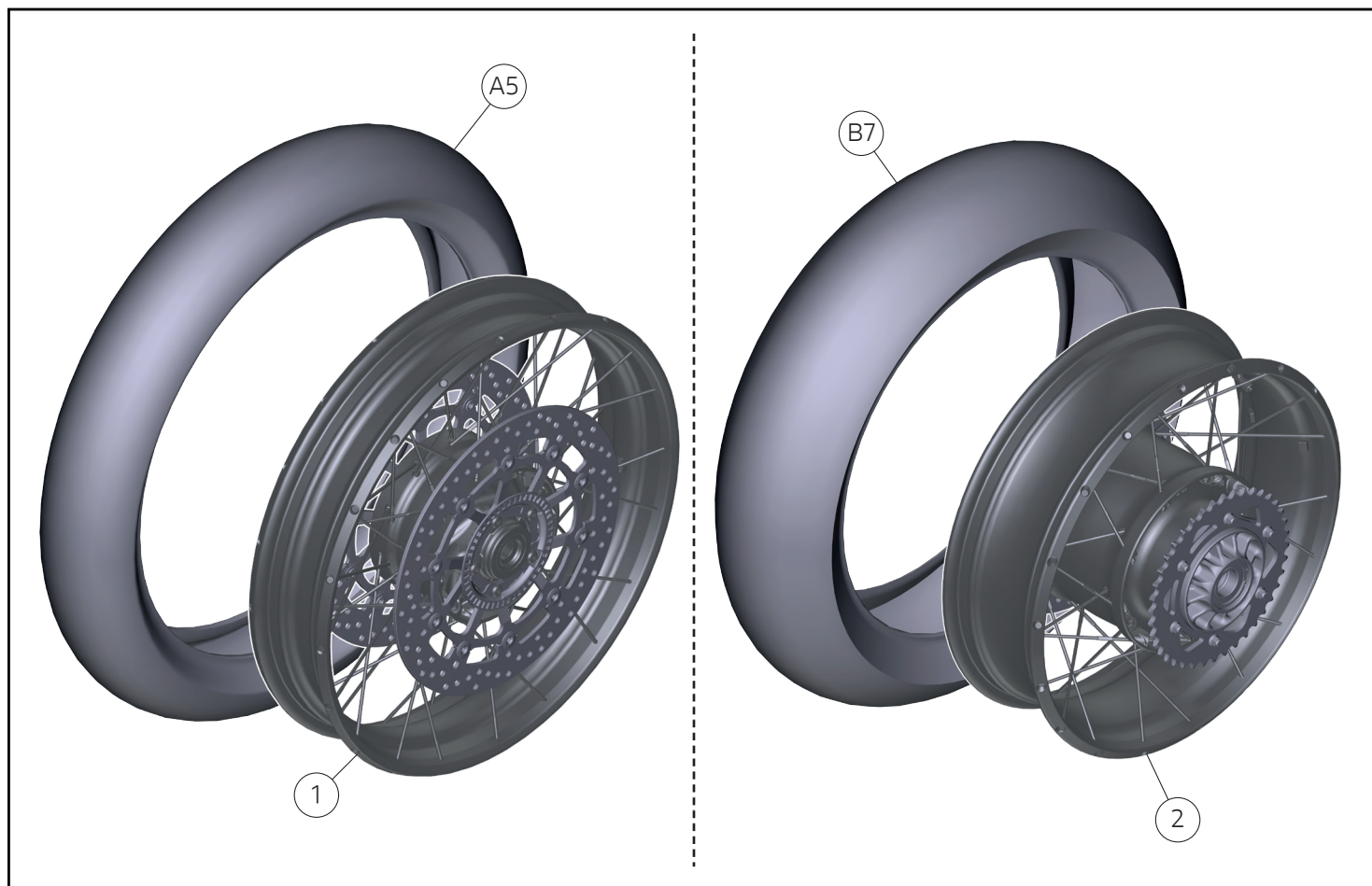
- Posizionare la valvola (4A) e impuntare il dado (4B).
- Serrare alla coppia indicata il dado (4B).



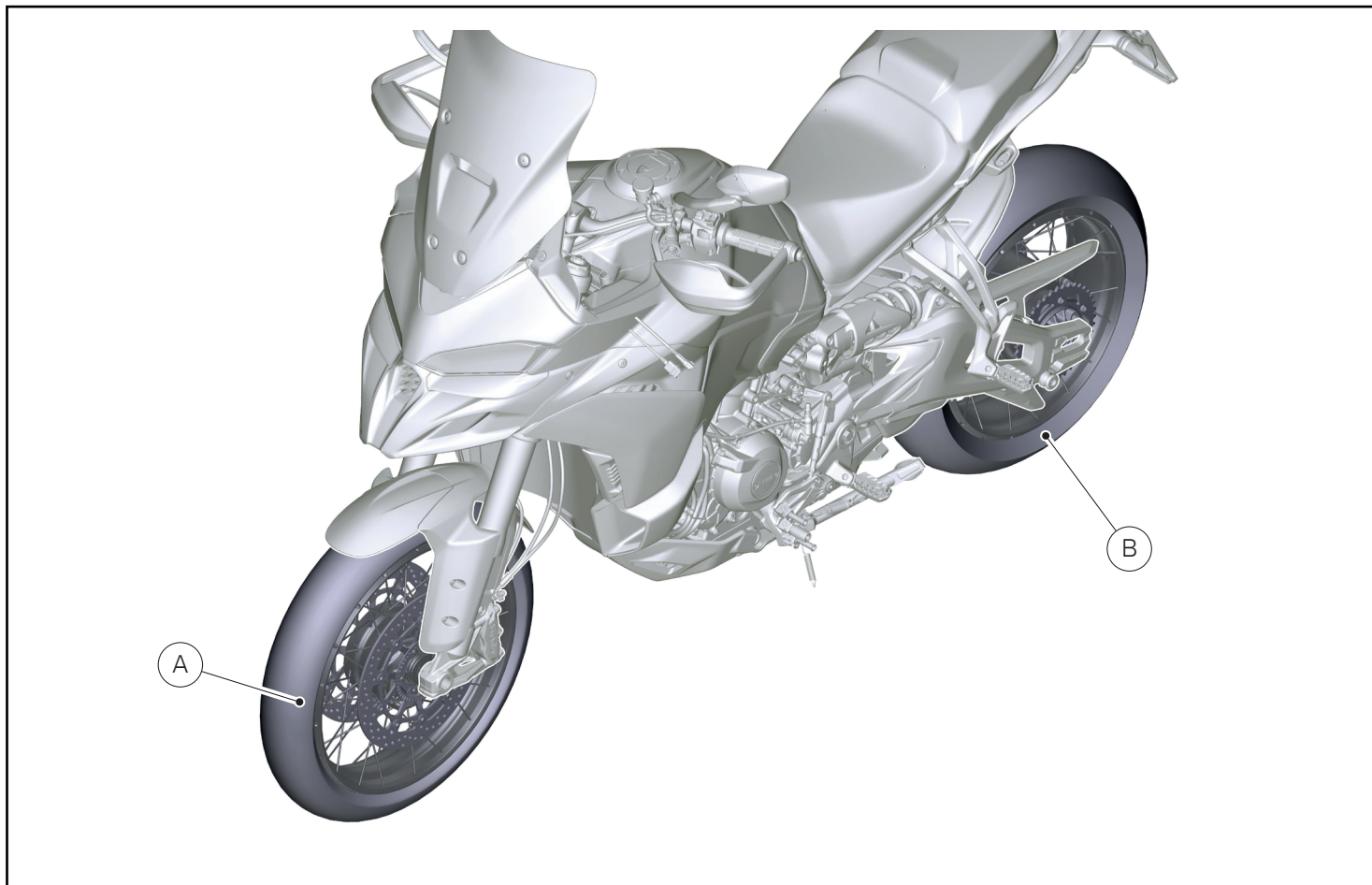
Note

Verificare la condizione dei gommini parastrappi ed eventualmente sostituirli.

- Posizionare i n.6 gommini parastrappo (B3).
- Posizionare il distanziale (B2).
- Posizionare il gruppo flangia/portacorona (B1).
- Posizionare il disco freno posteriore destro (B4).
- Posizionare la ruota fonica (B5).
- Verificare che sul filetto delle n.5 viti (3) sia presente un sottile strato frenafilietti preapplicato, in caso contrario applicare del frenafilietti LOCTITE 243.
- Impuntare le n.5 viti (3).
- Serrare alla coppia indicata le n.5 viti (3).



- Montaggio pneumatici
- Montare il pneumatico anteriore (A5) sul cerchio a raggi anteriore (1).
- Montare il pneumatico posteriore (B7) sul cerchio a raggi posteriore (2).



Montaggio ruota anteriore

- Per la procedura di montaggio della ruota anteriore (A) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio ruota anteriore".

Montaggio ruota posteriore

- Per la procedura di montaggio della ruota posteriore (B) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio ruota posteriore".

Note

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

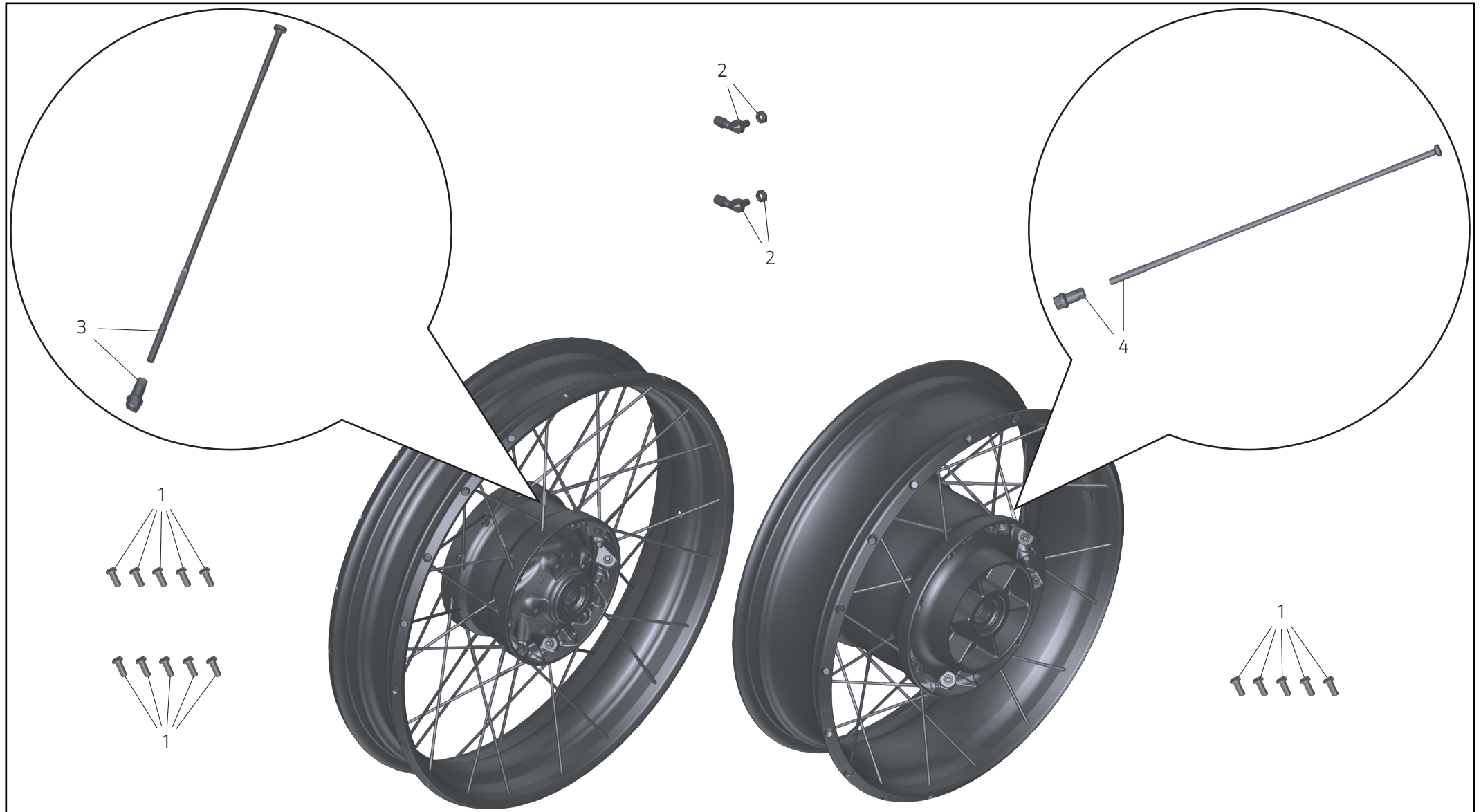
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Cerchi a raggi / Spoke rims / Jantes à rayons / Drahtspeichenfelgen / Jantes com raios / 辐条轮辋 / Llantas de radios / ワイヤースポークホイール - 96380261AA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
1	72010513C	Vite TBTI M8x20	Countersunk Torx screw M8x20	Vis à tête bombée Torx creux M8x20	Linsenkopfschraube mit Innensechsrund/ Torx M8x20	Parafuso Torx interno de cabeça abaulada M8x20	六角盘头内六角螺钉 M8x20	Tornillo de cabeza redonda con Torx encastrado M8x20	ボタンヘッ ドトルクス スクリュー M8x20	15
2	49720071AC	Valvola angolata	Angled valve	Soupape coudée	Winkelventil	Válvula angulada	角阀	Válvula angular	L型バルブ	2
3	49610121B	Raggio ruota anteriore	Front wheel spoke	Rayon roue avant	Vorderradspeiche	Raio da roda dianteira	前轮辐条	Radio rueda delantera	フロントホ イールスポ ーク	40
4	49610151A	Raggio ruota posteriore	Rear wheel spoke	Rayon roue arrière	Hinterradspeiche	Raio da roda traseira	后轮辐条	Radio rueda trasera	リアホイ ールスポ ーク	36